

CHIMP

The POWERplus Chimp is a high quality solar charger with built-in voltage converter which generates an output of 5V (USB). The ETFE layer protects the solar cells from scratching, dust and water and guarantees a durable product suitable for tough conditions.

The foldable design is easy to carry and light weight. The Chimp has 2 solar cells which are rated 5W each which gives a total solar cell capacity of 10W, tested under STC (standard testing conditions). This product has an average maximum output of 7W in sunny conditions.

Charge a mobile device or powerbank
Connect your mobile device with the USB charging cable provided with your mobile device and connect this cable to the USB port of the controller (A in Fig. 1). Place the Chimp in a 90 degree angle towards the sun to get optimal charging conditions (Fig. 2). You can use the integrated stand to create a better charging angle towards the sun.

Although the solar cells generate some power in daylight and cloudy conditions, we advise to charge in sunny conditions only to guarantee optimal performance. Sun conditions are not always stable. Therefore the power output may not always be stable. Some mobile devices (like Iphone) are very critical in the power input they need to charge. When your mobile device has trouble charging directly through Chimp, you may want to consider using a powerbank (not included). In this case, charge your powerbank first with the Chimp and then use the powerbank to charge your mobile device.

WARNING:
• Do not place sharp objects on to the solar cells to avoid damaging and scratching the cells
• During charging, do not cover any part of the solar panel.
• Do not use the product in wet conditions to avoid damaging the internal circuit
• Performance depends on solar conditions

Technical specifications:

Power	10W (+/- 10%)
Average power output	7W
USB output	5V (1.4A)
Size folded	25 x 16 x 3 cm
Size unfolded	32,5 x 25 x 2,5 cm
Weight	396 gr.

What to do after end of lifetime / recycling
Deliver the Chimp after lifetime to an appliance collection point for recycling.

CHIMP

Der POWERplus Chimp ist ein hochwertiger Solargenerator. Ladegerät mit eingebautem 5V USB Spannungswandler. Die ETFE-Schicht schützt die Solarzellen vor den Folgen von Kratzer, Staub und Wasser und garantiert eine hohe gleichbleibende Qualität. Der POWERplus Chimp ist ein langlebiges Produkt und ist für härteste Bedingungen geeignet.

Das zusammenklappbare Design ist einfach zu tragen. Chimp besteht aus 2 Solarzellen á 5W, was einer Gesamtleistung von 10W, getestet unter Standard Test Bedingungen (Laborbedingungen), entspricht. Die durchschnittliche maximale Leistung beträgt 7W bei optimaler Einstrahlung.

Laden Sie ein mobiles Gerät oder eine Powerbank auf
Verbinden Sie Ihr mobiles Gerät oder Powerbank mit dem USB-Anschluss. Nutzen Sie dafür das im Lieferumfang Ihres Smartphone oder Powerbank Unthaltene Ladekabel (siehe Abb. A - 1)

Um die optimalen Ladebedingungen zu erzielen, stellen Sie Chimp in einem 90-Grad-Winkel zur Sonne (Abb. 2). Nutzen Sie dafür die integrierte Aufstellfunktion des Moduls.

Hinweis: Sie können zwar Smartphones direkt über das Solarmodul laden, wir empfehlen Ihnen jedoch eine dauerhafte Gleichstromquelle (Powerbank) zwischenschalten. Smartphones, insbesondere Apple Produkte benötigen eine dauerhafte und konstante Energiequelle die bei einem Solarmodul, bedingt durch Jahreszeit, geografische Lage, Einstrahlwinkel, Wolken, Schatten, nicht immer gegeben ist.

WARNING:
Bitte lesen Sie sich diesen Sicherheitshinweise vor Gebrauch aufmerksam durch.
• Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie Beschädigungen oder Unregelmäßigkeiten feststellen.
• Bei Einsatz eines Ladereglers, schützen Sie diesen Laderegler vor Feuchtigkeit und Wasser.
• Vermeiden Sie den Kontakt der Moduloberfläche mit spitzen oder scharfkantigen Gegenständen.
• Bitte führen Sie keine selbstständigen Reparaturen am Produkt durch. Dies hat Auswirkungen auf die Produktgarantie.

Technische Daten:

• Leistung	10W (+/- 10%)
• Durchschnittliche Ausgangsleistung	7W
• USB-Ausgang	5V (1.4A)
• Größe gefaltet	25 x 16 x 3 cm
• Größe aufgeklappt	32,5 x 25 x 2,5cm
• Gewicht	396 g.

Was ist nach Ablauf der Lebensdauer zu tun / Recycling?
Liefern Sie Chimp nach seiner Lebensdauer an eine Sammelstelle für das Recycling.

CHIMP

Le Chimp de POWERplus est un capteur solaire de haute qualité avec un chargeur avec convertisseur de tension intégré qui génère une sortie de 5V (USB). La couche ETFE protège les cellules solaires contre les égratignures, la poussière et l'eau et garantit un produit durable adapté aux conditions difficiles. Le design pliable de ce produit le rend facile à transporter et léger. Le Chimp a 2 panneaux solaires qui sont d'une puissance nominale de 5 W chacune, ce qui donne une capacité solaire totale de 10W, testé sous STC (conditions d'essai standard). Ce produit a un rendement maximal moyen de 7W dans des conditions ensoleillées.

Charger un appareil mobile ou une batterie
Connectez votre appareil mobile via le câble USB de recharge fourni avec votre appareil mobile et connectez ce câble au port USB du régulateur (A sur la Fig. 1). Placez le Chimp avec un angle de 90 degrés vers le soleil pour obtenir des conditions de charge optimales (Fig. 2). Vous pouvez utiliser le stand intégré pour créer un meilleur angle de charge vers le soleil. Bien que les cellules solaires produisent de l'énergie avec la lumière du jour et par temps nuageux, nous vous conseillons de recharger dans des conditions ensoleillées uniquement pour garantir un fonctionnement optimal. Les conditions solaires ne sont pas toujours constantes. C'est pourquoi la puissance de sortie n'est pas toujours stable. Certains appareils mobiles (comme l'Iphone) sont très populaires et sensibles dans l'alimentation électrique dont ils ont besoin pour se recharger. Lorsque votre appareil mobile a des problèmes en chargeant directement par Chimp, vous pouvez envisager l'utilisation d'une batterie (non incluse). Dans ce cas, chargez d'abord votre batterie avec le Chimp et ensuite utiliser la batterie pour charger votre appareil mobile.

AVERTISSEMENT :
• Ne touchez pas les objets tranchants avec le soleil pour éviter d'endommager et d'égratigner les cellules
• Pendant la charge, ne couvrez aucune partie du panneau solaire.
• Ne pas utiliser le produit dans des conditions humides pour éviter d'endommager le circuit interne
• La performance dépend des conditions solaires

Caractéristiques techniques :

Puissance	10W (+/- 10%)
Puissance de sortie moyenne	7W
Sortie USB	5V (1.4A)
Taille plié	25 x 16 x 3 cm
Taille déplié	32,5 x 25 x 2,5cm
Poids	396 gr.

Que faire après la fin de vie / recyclage ?
Amenez le Chimp après sa durée de vie du produit à point de collecte pour le recyclage.

CHIMP

De POWERplus Chimp is een hoge kwaliteit zonneler met een ingebouwde voltage regulator die een uitgangsspanning geeft van 5V (USB). De ETFE-laag beschermd de zonnecellen tegen krassen, vuil en water en garandeert een duurzaam product geschikt voor vrijwel alle omstandigheden.

Het opvouwbare design is eenvoudig te dragen en licht van gewicht. De Chimp heeft 2 zonnecellen van elk 5W hetgeen een totale capaciteit geeft van 10W getest onder STC (standaard test condities). Dit product heeft een gemiddelde maximale uitgangscapaciteit van 7W in zonnige condities.

Opladen van mobiel apparaat / powerbank
Verbind uw mobiele apparaat met de USB laadkabel geleverd bij uw mobiele apparaat met de USB-ingang van de voltage regulator (A in Fig. 1). Plaats de Chimp in een hoek van 90 graden ten opzichte van de zon om optimale oplaadcondities te verkrijgen (Fig. 2) U kunt de ingebouwde standaard gebruiken om een betere laadhoek te verkrijgen.

Ondanks dat de zonnecellen enige energie kunnen genereren in daglicht en bewolkt weer, adviseren wij om alleen op te laden in zonnige condities om optimale prestaties te kunnen bereiken. Zoncondities zijn niet altijd stabiel. Hierdoor kan het uitgangsvermogen niet altijd stabiel zijn. Sommige mobiele apparaten (zoals Iphone's) zijn zeer kritisch voor wat betreft de laadstroom. Indien uw mobiele apparaat niet direct kan opladen door de Chimp, kunt u overwegen om een powerbank te gebruiken. In dit geval dient u eerst de powerbank op te laden met de Chimp en dan uw powerbank gebruiken om uw mobiele apparaat op te laden.

WAARSCHUWING:
• Vermijd scherpe objecten om krassen en schade van de zonnecellen te voorkomen.
• Dek delen van de zonnecellen niet af gedurende het laden.
• Gebruik het product niet in natte omstandigheden om schade aan het elektronische circuit te voorkomen
• Prestaties zijn afhankelijk van zoncondities

Technische specificaties

Vermogen	10W (+/- 10%)
Gemiddeld uitgangsvermogen	7W
USB uitgang	5V (1.4A)
Afmeting opgevouwen	25 x 16 x 3 cm
Afmeting uitgevouwen	32,5 x 25 x 2,5cm
Gewicht	396 gr.

Wat doen na einde levensduur / recycling
Lever de Chimp in bij uw Gemeente of deponeer deze in een recyclingbox voor recycling.

CHIMP

El POWERplus Chimp es un cargador solar de alta calidad con convertidor de voltaje incorporado que genera una salida de 5V (USB). La capa de ETFE protege a las células solares de los arañazos, el polvo y el agua y garantiza un producto duradero adecuado para condiciones difíciles.

El diseño plegable es fácil de llevar y ligero. El Chimp tiene 2 celdas solares con una potencia nominal de 5W cada una, lo que da una capacidad total de celdas solares de 10W, probadas bajo STC (condiciones de prueba estándar). Este producto tiene una potencia máxima promedio de 7W en condiciones de sol.

Cargue un dispositivo móvil o un banco de energía
Conecte su dispositivo móvil con el cable de carga USB provisto con su dispositivo móvil y conecte este cable al puerto USB del controlador (A en la Fig. 1). Coloque el Chimp en un ángulo de 90 grados hacia el sol para obtener condiciones óptimas de carga (Fig. 2). Puede utilizar el soporte integrado para crear un mejor ángulo de carga hacia el sol.

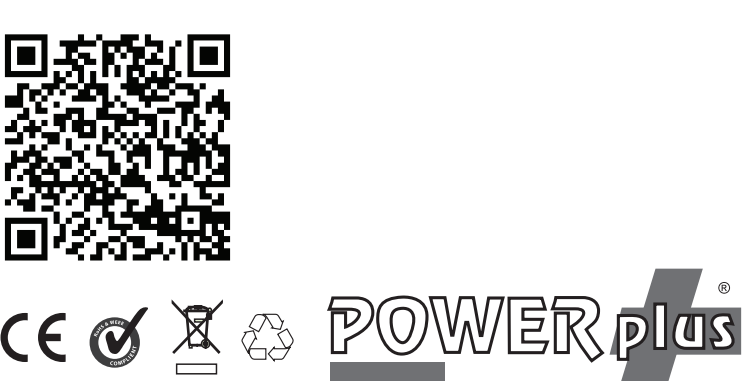
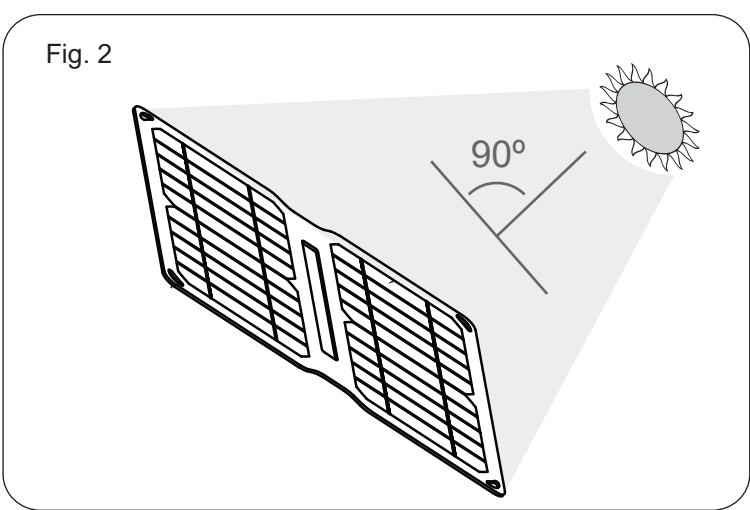
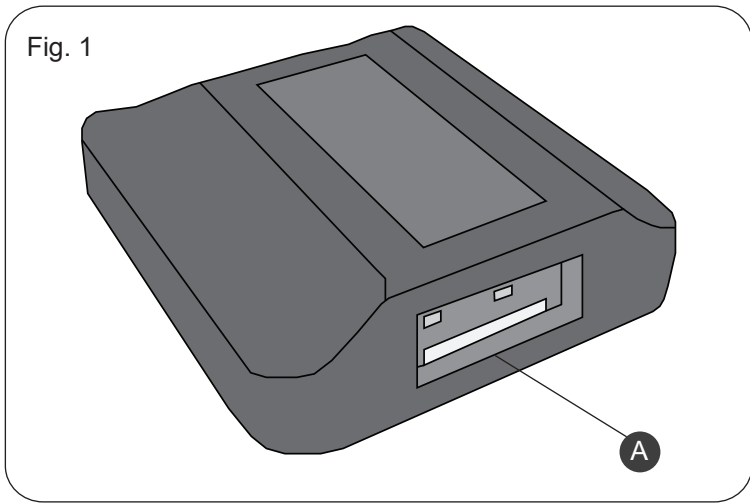
Si bien las células solares generan algo de energía en condiciones de luz diurna y nubosidad, se aconseja cargar en condiciones soleadas solo para garantizar rendimiento óptimo. Las condiciones del sol no son siempre estables. Por lo tanto, la salida de potencia puede no ser siempre estable. Algunos dispositivos móviles (como Iphone) son muy críticos en la entrada de energía que necesitan para cargar. Cuando su dispositivo móvil tenga problemas para cargar directamente a través de Chimp, puede considerar usar un banco de energía (no incluido). En este caso, cargue su banco de energía primero con el Chimp y luego use el banco de energía para cargar su dispositivo móvil.

ADVERTENCIA:
• No toque objetos afilados con las células solares para evitar dañar y rayar las células.
• Durante la carga, no cubra ninguna parte del panel solar.
• No utilice el producto en condiciones húmedas para evitar dañar el circuito interno
• El rendimiento depende de las condiciones solares.

Especificaciones técnicas:

Potencia	10W (+/- 10%)
Potencia media de salida	7W
Salida USB	5V (1.4A)
Tamaño plegado	25 x 16 x 3 cm
Tamaño desplegado	32,5 x 25 x 2,5cm
Peso	396 gr.

Qué hacer después del final de la vida útil / reciclaje
Entregar el Chimp después de su vida útil a un punto de recolección de electrodomésticos para su reciclaje.



CHIMP

POWERplus Chimp je vysokokvalitní solární nabíječka se zabudovaným měničem napětí, který generuje výstup 5V USB. ETFE vrstva chrání solární články před poškrábáním, nečistotami a vodou a garantuje dlouhodobě fungující produkt vhodný i do náročnějších podmínek.

Skládatelný design je vhodný pro snadné přenášení. Chimp obsahuje 2 solární články, z nichž každý produkuje 5W, což poskytuje celkový výkon solárních článků 10W (testováno v laboratorních podmínkách) Tento produkt má průměrný maximální výstupní výkon 7W v slunečních podmínkách.

Nabíjení mobilního zařízení nebo powerbanky
Připojte mobilní zařízení pomocí USB kabelu, který byl dodán s vaším mobilním zařízením. Druhý konec připojte do USB výstupu regulátoru (A na obr.1) Umístěte Chimp v úhlu 90 ° směrem ke slunci abyste dosáhli optimálních podmínek pro nabíjení (Obr.2) Můžete využít zabudovaný stojan pro vytvoření lepšího úhlu.

Přestože solární panely generují nějakou energii i při zamračeném počasí, doporučujeme nabíjet v ideálních slunečních podmínkách aby se zaručil optimální výkon. Sluneční podmínce nejsou vždy stejné. Z toho důvodu i výkon nebude vždy stejný. Některé telefony (např. Iphone) je velmi háklivý na nabíjecí proud. Pokud má vaše zařízení problém s přímým nabíjením pomocí Chimp, zvažte použití powerbanky. (Není v balení). V tom případě nejdříve nabijte powerbank pomocí Chimp, a potom powerbank nabijte mobilní zařízení.

- UPOZORNĚNÍ:**
- Neumísťujte do blízkosti solárního panelu ostré předměty, abyste ho nepoškrábali nebo nepoškodili cells.
 - Během nabíjení nezakrývejte žádnou část solárního panelu.
 - Nepoužívejte produkt ve mokřém prostředí, abyste nepoškodili vnitřní obvody
 - Výkon závisí na slunečních podmínkách

<i>Technické parametry:</i>	
Výkon:	10W (+/- 10%)
Průměrný výkon:	7W
USB výstup:	5V (1,4A)
Rozměry složeného panelu:	25 x 16 x 3 cm
Rozměry rozloženého panelu:	32,5 x 25 x 2,5 cm
Hmotnost:	396g

Co dělat po skončení životnosti
Přineste zařízení Chimp na sběrné místo elektroodpadu.

CHIMP

POWERplus Chimp je vysokokvalitná solárna nabíjačka so zabudovaným meničom napätia, ktorý generuje výstup 5V USB. ETFE vrstva chráni solárne články pred poškrábaním, nečistotami a vodou a garantuje dlhodobu fungujúci produkt vhodný aj do náročnejších podmienok.

Skladateľný dizajn je vhodný pre ľahké prenášanie. Chimp obsahuje 2 solárne články, z ktorých každý produkuje 5W, čo poskytuje celkový výkon solárnych článkov 10W (testované v laboratórnych podmienkach). Tento produkt má priemerný maximálny výstupný výkon 7W v slnečných podmienkach.

Nabíjanie mobilného zariadenia alebo powerbanky
Pripojte mobilné zariadenia pomocou USB kábla, ktorý bol dodaný s vaším mobilným zariadením. Druhý koniec pripojte do USB výstupu regulátora (A na obr.1) Umiestnite Chimp v uhle 90° smerom k slnku aby ste dosiahli optimálnych podmienok pre nabíjanie (Obr.2) Môžete využiť zabudovaný stojan pre vytvorenie lepšíeho uhla

Hoci solárne panely generujú nejakú energiu aj pri zamračenom počasí, odporúčame nabíjať v ideálnych slnečných podmienkach aby sa zaručil optimálny výkon. Slnečné podmienke nie sú vždy rovnaké. Z toho dôvodu aj výkon nebude vždy rovnaký. Niektoré telefóny (napr. Iphone) je veľmi háklivý na nabíjací prúd. Ak má vaše zariadenie problém s priamym nabíjaním pomocou Chimp, zvažte použitie powerbanky. (Nie je v balení). V tom prípade najskôr nabíjate powerbanku pomocou Gorilly a potom powerbankom nabíjate mobilné zariadenie.

- UPOZORNENIE:**
- Neumiestňujte do blízkosti solárneho panela ostré predmety, aby ste ho nepoškrábali alebo nepoškodili.
 - Počas nabíjania nezakrývajte žiadnu časť solárneho panela
 - Nepoužívajte produkt vo mokrom prostredí, aby ste nepoškodili vnútorné obvody
 - Výkon závisí od slnečných podmienok

<i>Technické parametre:</i>	
Výkon:	10W (+/- 10%)
Priemerný výkon:	7W
USB výstup:	5V (1,4A)
Rozmery zloženého panela:	25 x 16 x 3 cm
Rozmery rozloženého panela:	32,5 x 25 x 2,5 cm
Hmotnosť:	396g

Čo robiť po skončení životnosti
Prineste zariadenia Chimp na zberné miesto elektroodpadu.

CHIMP

Il Chimp POWERplus è un caricature solare di alta qualità con un convertitore che genera una potenza di 5V (USB). Lo strato EFTE protegge le celle solari da abrasione, polvere e acqua e garantisce un prodotto durevole anche in condizioni difficili.

Il design pieghevole è semplice da trasportare ed è leggero. Il Chimp ha 2 celle solari che sono classificate 5W ciascuna con una capacità totale di 10W, testate a condizioni standard. Questo prodotto ha una media di output massima di 7W in condizioni soleggiate.

Caricare un dispositivo mobile o un accumulatore
Collega il dispositivo con il cavo di ricarica USB fornito dal tuo dispositivo e connetti questo cavo alla presa USB (A fig.1) Posiziona il Chimp ad un angolo di 90 gradi verso il sole per ottenere la migliore condizione di carica (fig.2) Puoi utilizzare il supporto per creare il miglior angolo di ricarica verso il sole.

Anche se le celle solari possono generare un po' di energia anche in una giornata nuvolosa, suggeriamo di caricare solo in condizioni soleggiate per garantire le migliori performance. Le condizioni di irraggiamento solare non sono sempre stabili. Quindi la potenza potrebbe non essere sempre stabile. Alcuni dispositivi mobili (come gli Iphone) sono molto sensibili circa la potenza di ricarica che richiedono. Nei casi in cui il tuo dispositivo mobile abbia problemi a caricarsi con il Chimp, puoi considerare di ricaricare un accumulatore (non incluso) con il Chimp e poi usare l'accumulatore per caricare il tuo dispositivo mobile.

- ATTENZIONE:**
- Non mettere a contatto le celle solari con oggetti contundenti e evitare l'abrasione delle celle.
 - Durante la ricarica non coprire nessuna parte del pannello solare.
 - Non usare in condizioni umide per evitare il danneggiamento di circuiti interni.
 - Le performance dipendono dalle condizioni solari

<i>Specifiche Tecniche:</i>	
Potenza:	10W (+/- 10%)
Potenza media in uscita	7W
USB output	5V (1.4A)
Misura piegato	25 x 16 x 3 cm
Misura steso	32,5 x 25 x 2,5 cm
Peso	396 gr.

Cosa fare al fine vita del prodotto / riciclaggio
Alla fine del ciclo di vita del Chimp portalo ad un centro di raccolta di dispositivi elettrici per il riciclo.

CHIMP

The POWERplus Chimp is a high quality solar charger with built-in voltage converter which generates an output of 5V (USB). The ETFE layer protects the solar cells from scratching, dust and water and guaranteees a durable product suitable for tough conditions.

The foldable design is easy to carry and light weight. The Chimp has 2 solar cells which are rated 5W each which gives a total solar cell capacity of 10W, tested under STC (standard testing conditions). This product has an average maximum output of 7W in sunny conditions.

Charge a mobile device or powerbank
Connect your mobile device with the USB charging cable provided with your mobile device and connect this cable to the USB port of the controller (A in Fig. 1). Place the Chimp in a 90 degree angle towards the sun to get optimal charging conditions (Fig. 2). You can use the integrated stand to create a better charging angle towards the sun.

Although the solar cells generate some power in daylight and cloudy conditions, we advise to charge in sunny conditions only to guarantee optimal performance. Sun conditions are not always stable. Therefore the power output may not always be stable. Some mobile devices (like Iphone) are very critical in the power input they need to charge. When your mobile device has trouble charging directly through Chimp, you may want to consider using a powerbank (not included). In this case, charge your powerbank first with the Chimp and then use the powerbank to charge your mobile device.

- WARNING:**
- Do not place sharp objects on to the solar cells to avoid damaging and scratching the cells
 - During charging, do not cover any part of the solar panel.
 - Do not use the product in wet conditions to avoid damaging the internal circuit
 - Performance depends on solar conditions

<i>Technical specifications:</i>	
Power	10W (+/- 10%)
Average power output	7W
USB output	5V (1.4A)
Size folded	25 x 16 x 3 cm
Size unfolded	32,5 x 25 x 2,5 cm
Weight	396 gr.

What to do after end of lifetime / recycling
Deliver the Chimp after lifetime to an appliance collection point for recycling.

CHIMP

POWERplus Chimp är en högkvalitativ solladdare med en inbyggd spännings-omvandlare som genererar en output på 5V (USB). EFTE-skiktet skyddar solcellerna från att repas, från damm och vatten vilket garanterar en hållbar produkt som är lämplig för tuffa förhållanden. Den vikbara designen är lätt att bära och väger inte mycket. Chimp har 2 solceller som är klassade 5W vardera vilket ger solcellerna en total kapacitet på 10W, testade enligt enligt STC (standard testing conditions). Den här produkten har en genomsnittlig maximal effekt på 7W i soliga förhållanden.

Ladda ett mobilt tillbehör eller en powerbank
Anslut din mobila enhet med en USB laddningskabel som medföljde din mobila enhet och anslut denna kabel till USB-porten på kontrollern (A i Fig. 1). Placera Goriilla i en 90-gradig vinkel mot solen för att få optimala laddningsförhållanden (Fig. 2).

Även om solcellerna genererar en del kraft under dagsljus och molniga förhållanden, vi råder att ladda i soliga förhållanden för att garantera en optimal prestanda. Solförhållanden är inte alltid stabila. Därför är inte effektens output alltid stabil. Några mobila enheter (som iPhone) är väldigt känsliga när det gäller ströminmatningen de behöver för att laddas. När din mobila enhet har svårigheter att laddas direkt från Chimp, måste du kanske överväga att använda en powerbank (medföljer ej). I det fallet, ladda din powerbank först med Chimp, och använd sedan din powerbank för att ladda din mobila enhet.

- VARNING:**
- Berör inte solcellerna med skarpa föremål då dessa då kan skadas och repas
 - Under laddning, täck inte någon del av solpanelen
 - Använd inte produkten under fuktiga förhållanden då det kan skada de interna kretsarna
 - Prestandan beror på solens förhållande

<i>Tekniska specifikationer:</i>	
Effekt	10W (+/- 10%)
Genomsnittlig effektutgång	7W
USB utgång	5V (1,4A)
Storlek ihopvikt	25 x 16 x 3 cm
Storlek utvikt	32,5 x 25 x 2,5 cm
Vikt	396 gr.

Vad ska man göra efter produktens livslängd / återvinning
Efter produktens livslängd, lämna in den på en uppsamlingsplats för återvinning.

